



TURKISTUOTTAJAT

# CSR

Turkistuottajat Oyj:s samhällsansvar i korthet

## Ansvarsfullhet är vår vardag

Ansvarsfullhet styr Turkistuottajat Oyj:s affärsverksamhet. Hörnstenarna i bolagets verksamhet utgörs av dess värden: Kundernas förtroende, ärlighet, framgång samt kontinuerlig utveckling och respekt för människan.

En hög kvalitet på skinn, god djurhållning och en spårbar produktionskedja är grundläggande förutsättningar för att man ska kunna göra affärer med våra produkter även i fortsättningen och för att pälsbranschen ska förbli stark i Europa. När den höga tekniska kvaliteten kombineras med etisk kvalitet är det möjligt att uppnå ett mervärde för produkterna på lång sikt.

Den ansvarsfulla ekonomin har en nyckelposition i bolaget. Den hjälper bolaget att uppfylla sina förpliktelser som en ansvarsfull företagsmedborgare och arbetsgivare. Den främjar alla utvecklingsprogram som knyter an till miljö och socialt ansvar.



Pälsbranschen är en konjunkturkänslig och politisk bransch. Därför strävar Turkistuottajat Oyj efter att förutse alla förändringar och förbereda sig på dem. Vi är lösningsorienterade och informerar öppet om vår verksamhet. Vi lyssnar på våra intressenter. Betydelsen av ansvarsfullheten realiseras i den nytta våra intressentgrupper kan dra nytta av den.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pertti Fallenius'.

Pertti Fallenius  
verkställande direktör

# Kärnan i miljöansvar är spårbarhet

Kärnan i Turkistuottajat Oyj:s miljöansvar är produktionskedjans spårbarhet. Varje Saga®-skinn som förmedlats via oss ska kunna spåras ända tillbaka till produktionsfarmen.

## Ursprungsgaranti och farmcertifiering

Bolaget var med om att starta OA™ (Origin Assured)-programmet år 2006. OA-beteckningen är en del av varumärket Saga® och utgör en garanti för att räv-, mink- och finnsjubbskinnen som säljs vid auktionerna är producerade i länder med gällande lagstiftning om pälsdjurshållning. OA-skinnen i vårt utbud härstammar från EU och Norge.

Finlands Pälsdjursuppfödarens Förbund r.f. (FPF) startade år 2005 ett unikt certifieringsprogram för pälsfarmar. Kriterierna för certifieringen baserar sig på den rådande lagstiftningen om djurens välbefinnande och på miljölagstiftningen och har kompletterats med bestämmelser som överstiger kraven i lagen. Som en del av processen förbinder producenten sig att kontinuerligt dokumentera sin verksamhet. Be-

stämmelserna reviderades senast i maj 2009. Turkistuottajat Oyj uppmuntrar producenterna att certifiera sina farmar och har utvecklat sitt bonussystem så att det stöder de certifierade produktionsenheterna. Före utgången av år 2009 hade lite mer än hälften av Finlands pälsproduktion certifierats.


Den nuvarande farmcertifieringen kommer i fortsättningen att ändras till en intern auditering som kompletteras av en extern auditering utförd av Inspecta Sertifointi Oy. I den interna utvärderingen följer man upp den kontinuerliga utvecklingen av pälsfarmernas verksamhet. Den externa auditeringen säkerställer att verksamheten är internationellt jämförbar med andra ISO 9001- och ISO 14001-certifierade företag.

*Varje Saga®-skinn kan spåras ända tillbaka till produktionsfarmen.*



Vårt mål är att Saga®-certifierings-systemet, som byggts upp utgående från det finländska systemet för certifiering av pälsfarmer, ska tas i bruk i bolagets alla viktigaste kundproducentländer. I Norge tas systemet i bruk år 2010 och förhandlingar med samarbetsparterna i Polen har redan inletts.

Allt fler företag i den internationella modebranschen förutsätter att varuleverantörerna använder Saga®-skinn. Turkistuottajat Oyj är det enda auktionshuset som säljer Saga®-räv-, mink- och finnsjubbskinn.



*Mer än hälften av den finländska pälsproduktionen omfattas av certifieringsprogrammet.*

Turkistuottajat Oyj var det första auktionshuset i världen som bjöd ut ett till hundra procent certifierat skinnutbud vid auktionen i december 2009. Utbudet med de certifierade Saga®-finnsjubbskinnen såldes till den internationella modeindustrin. Målsättningen är att vi också ska kunna erbjuda det första till hundra procent certifierade utbudet på Saga®-rävskinn under försäljningsperioden 2011/2012.

### Målsättningarna för energibesparingar uppnåddes

I fjol satte vi upp som vårt mål att minska energiförbrukningen med fem procent. Besparingsmålsättningarna uppnåddes i alla energislag. Även under det pågående året är vår målsättning en besparing på fem procent. Arbetet med att sanera luftkonditioneringssystemen, belysningsstyrningen och fastighetsautomatiken pågår fortfarande. Bolaget minimerar uppkomsten av blandavfall genom sortering.

Från och med våren 2009 har vi skickat ut den största delen av vår kundpost elektroniskt. Målet är att

fortsättningsvis utveckla de elektroniska tjänsterna.

Som tidigare år riktade bolaget även år 2009 alla reserverade medel för julgåvor till John Nurminens fond för skydd av Östersjön. Östersjön berör även pälsnäringen såtillvida att strömmingsfiske till pälsdjursfoder enligt undersökningar minskar havets fosfor- och kvävebelastning.

*Turkistuottajat Oyj är världens första auktionshus som bjuder ut certifierade skinnutbud.*



# Exempel på

## Pälsdjur

Finnsjubben på bilden bor på en av Finlands närmare 500 certifierade pälsfarmer. Certifieringen innebär ett ansvarsfullt och transparent verksamhetssätt, där djurets välbefinnande under hela dess livstid är centralt. Turkistuottajat Oyj uppmuntar pälsfarmerna att certifiera sig. Det första till hundra procent certifierade finnsjubbskinnutbudet bjöds ut till försäljning i december 2009.



## Pälsdjursuppfödare



Pälsdjursuppfödningen sysselsätter tusentals människor i Finland och för med sig välbefinnande och framtidstro till hela den europeiska landsbygden. Pälsproducenten Johan Ljung från Forsby var bland de första som certifierade sin farm och har nu kunnat dra nytta av bolagets kvalitets- och certifieringsbonus. Som kund hos Turkistuottajat Oyj har Ljung rätt till flexibel finansiering, uppdaterad marknadskunskap som stöder hans affärsverksamhet samt till helhetstjänster gällande försäljning och marknadsföring av pälskinn.

## Beslutsfattare och media

Det är av yttersta vikt för bolaget att det som underlag för olika beslut finns saklig information att tillgå om bolaget självt och om den bransch det representerar. Offentligheten avspeglar sig i beslutsfattningen och därför fungerar och agerar bolaget öppet och transparent gentemot såväl beslutsfattare som media.





# ansvarsfullhet

## Turkistuottajat Oyj:s medarbetare

Skinnsorterare Harri Haakanen omfattas av Turkistuottajat Oyj:s bonussystem precis som alla andra fast anställda eller visstidsanställda medarbetare efter en viss tjänstgöringstid. Bolaget behandlar sina arbetstagare jämlikt och bär sitt sociala ansvar även under ekonomiskt svagare år. Haakanen har arbetat för Turkistuottajat Oyj i snart 16 års tid.



## Auktionsköpare

Turkistuottajat Oyj ordnar årligen fem pälsauktioner dit det kommer köpare från hela världen. Bolaget sorterar skinnen i partier enligt detaljerade kvalitetsbeskrivningar och vid auktionen betalar köparen alltid det rätta marknadspriset för skinnen. Turkistuottajat Oyj är det enda auktionshuset i världen som bjuder ut till hundra procent certifierade utbud. Utöver skinnens tekniska kvalitet omfattar märket också ett löfte om hög kvalitet vid produktionsförhållandena och djurhållningen.



## Modeskapare och konsumenter

Turkistuottajat Oyj är en betydande varuleverantör för den internationella modeindustrin. Förutom material som kan spåras tillbaka ända till pälsfarmerna erbjuder bolaget – via sitt Saga-partnerskap – en möjlighet för modeskapare att lära sig det allra nyaste inom produktutvecklingen av pälskinn. Ur slutkonsumentens synvinkel är Saga®-pälsen ett hållbart val. Turkistuottajat Oyj förutsätter att producentkunderna från EU-området och Norge följer Europarådets rekommendationer om pälsdjurshållning.



# Pålitlighet är en av hörnstenarna i socialt ansvar

De centrala dimensionerna i Turkistuottajat Oyj:s sociala ansvar är pålitlighet som arbetsgivare, indirekt inflytande på bevarandet av arbetstillfällena på landsbygden i Finland och hela EU-området samt åtgärder för att trygga branschens framtid.

## Ansvar för de egna medarbetarna

Turkistuottajat Oyj:s personal samt producent- och köparkunder repre-


senterar flera olika nationaliteter, religioner och kulturer. Fur Center i Vanda är ett av de bolag i huvudstadsregionen som sysselsätter flest invandrare. Under den nu avslutade räkenskapsperioden representerade bolagets personal 23 olika nationaliteter.

Vi vill vara en pålitlig arbetsgivare. Bolaget har inte gått in för att flytta det finländska kunnandet i pälssortering till länder med billig arbetskraft, utan strävar i stället efter att effektivera verksamheten i Finland bland annat genom att utveckla produktionsautomatiken.

Bolagets årsbonussystem omfattar hela den fast anställda personalen samt den visstidsanställda personalen efter en viss tjänstgöringstid.

## Att upprätthålla sysselsättningen på landsbygden

Även om bolagets verksamhetsområde är internationellt och största delen av omsättningen kommer från andra länder än Finland, förverkligas en stor del av vårt sociala ansvar i hemlandet. För bolagets framtid är det av yttersta vikt att pälsdjursuppfödningen bibehåller sin nuvarande



*Även om bolagets verksamhetsområde är internationellt, är det av yttersta vikt för den finländska pälsdjursuppfödningens framtid att uppfödningen bibehålls i sin nuvarande omfattning.*





## *Fur Center i Vanda är ett av de bolag i huvudstadsregionen som sysselsätter flest invandrare.*

de omfattning i Finland. För vår egen del upprätthåller vi sysselsättningen och livskraften på den europeiska landsbygden.

När man utöver den egentliga pälsproduktionen också tar i beaktande alla binärningar – fodertillverkning, fiske, infrastrukturjänster och indirekt inverkan, bl.a. logistik och auktioner – så sysselsatte branschen 22 000 personer i Finland år 2005\*). Enligt en utredning som gjordes år 2008 på uppdrag av de europeiska pälsdjursuppfödarnas takorganisation (EFBA) sysselsätter pälsdjursuppfödningen 60 000 personer i Europa.

### **Framtidens yrkesmän**

Turkistuottajat Oyj har ett etablerat samarbete med Keski-Pohjanmaan maaseutuopisto, enheten i Kannus och Yrkesakademin i Österbotten som erbjuder fortbildning för pälsdjursuppfödare. Detta för att säkra att näringen hela tiden får nya yrkeskunniga producenter.

Marknadsföringsorganisationen Saga Furs® produktutvecklingsarbete skapar en grund som bibehåller de internationella designernas intresse för pälsmaterial. Även designers som inte tidigare har

arbetat med pälsmaterial har med Sagas hjälp fått möjlighet att bekanta sig med det. Organisationen har ett samarbetsavtal med 20 internationella högskolor eller institut inom modebranschen och även med Konstindustriella högskolan (Aalto-universitetet 1.1.2010). Internationella studentgrupper deltar regelbundet i kurser som ordnas vid Saga Design Center i Danmark. Kurserna belyser olika metoder att bearbeta och använda pälsmaterial.

Under den nu avslutade räkenskapsperioden har Turkistuottajat Oyj gett understöd i form av materialdonationer och mentorskap åt två slutarbeten på magisternivå samt tre andra slutarbeten på lägre nivå vid Konstindustriella högskolans avdelning för kläd- och textildesign.

Bolaget stöder även Mellersta Österbottens yrkeshögskolas pälsenhet i Jakobstad bl.a. via regelbundna materialdonationer.

\*) Undersökning av Forskningscentralen för jordbruk och livsmedelsindustri (MTT)



” Vi använder huvudsakligen Saga®-skinn. De är kända för att vara producerade under högklassiga förhållanden, som uppfyller Burberry-gruppens krav på djurens välmående. De farmer från vilka skinnen härstammar är öppna för granskning av en tredje part, och Burberrys representanter har bekantat sig med dem.”

– Översättning från Burberrys samhällsansvarsrapport: [www.burberryplc.com/bbry/corpres/socres](http://www.burberryplc.com/bbry/corpres/socres).

” Det är mycket fint att det finns arbetsplatser som tar ansvar för att sysselsätta handikappade. Som arbetshandledare har det varit produktivt att samarbeta med en grupp som uppvisar sådan entusiasm och samhällsansvar. Stödet från Fur Centers arbetsgemenskap har varit betydelsefullt för Sanna. Hon har mognat och har lärt sig att även ta andra människor i beaktande.”

– Pirjo Pellikka, Vanda stad, enheten för handikappades arbetsträning. Pellikka fungerar som arbetshandledare för Sanna, en handikappad arbetstagare. Sanna arbetar hos Turkistuottajat Oyj:s dotterbolag, beställningsrestaurangen Fur Center Oy Ab.

” Att arbeta för ett företag som har ett klart samhällsansvarsprogram är mycket mer än bara ett jobb. Jag känner att jag är en del av en helhet som har färdigheter att hantera förändringar och som fungerar ansvarsfullt.”

– Makeda Yohannes som arbetar på Turkistuottajat Oyj:s skinnlager.

” Att driva en certifierad farm innebär ökat ansvar men även mer värde för min företagsverksamhet. Jag kan vara lugn eftersom jag har stöd av en ansvarsfull organisation. Jag är stolt över de produkter som jag levererar till marknaderna.”

Jouni Mäkipelto, pälsdjursuppfödare från Lehtimäki.



Turkistuottajat Oyj är världens enda pälsauktionsbolag, som erbjuder till hundra procent certifierade skinnutbud. Under räkenskapsperioden 2008/09 uppgick värdet på Turkistuottajat Oyj-koncernens totala försäljning till 248,4 MEUR och omsättningen till 31,2 MEUR. Våra huvudmarknadsområden är Europa, Ryssland och Fjärran Östern. Turkistuottajat Oyj är det enda pälsauktionsbolag som säljer pälskinn berättigade till varumärket Saga®.

Turkistuottajat Oyj  
PB 4  
01601 Vanda  
Tel: +358 9 849 81  
Elpost: [communications@ffs.fi](mailto:communications@ffs.fi)  
[www.turkistuottajat.fi](http://www.turkistuottajat.fi)